

Domluvíte se na vodě?



Před nějakým časem jsme v redakci vymýšleli výrazy, které by stály za zařazení do vodáckého slovníku, a samozřejmě nás napadly takové ty klasické a všeobecně známé z vodáckého slangu. Háček, zadák neboli kotrč, bort, k nim jsme přidali názvy útvarů, které tvoří tekoucí voda – válec, bublák, vývařič, karfiol, kohout, čepice... no a mnohé další, které všichni určitě důvěrně znáte. Pak se přidaly ty výrazy, které už neznalé dokážou trochu zmást a netuší, co si pod nimi mají představit, protože to jsou přinejmenším zavádějící slova nebo veselé dvojsmysly. Mám na mysli slůvka jako koňadra (ve vodáckém oddílu jsme s klukama neřikali nic jiného, než podej mi ty koní ňadra), krysa (tady je snad jasné, co neznalé vodáckého slangu napadne) a potom třeba klasické udělat se (které nehodlám vůbec rozvádět).

Nebudu to zbytečně zdržovat, zajímavých slov jsme našli hromadu a práce byla brzy úspěšně hotová, ale mně to stejně nedalo a při jedné cestě vlakem jsem měl čas se nad tím trochu víc zahloubat. Napadlo mě, že tahle slova jsou vlastně jen jakousi zaběhlou klasikou, jakýmsi pozlátkem, které je všeobecně známé pro každý slang (však já taky u rybářů vím, co jsou to brodačky), ale když posloucháte skutečné vodáky, jak se spolu doopravdy baví, nejlíp hned po sjezdu nějaké pěkné řeky, nebo když mluví o nějakém intenzivním zážitku, který se vryl hluboko do závitů šedé hmoty mozkové (úplně nejlíp u piva, kterého už trochu proteklo), nebudete jim rozumět, ani když už budete v klasickém vodáckém slovníku u lekce 12, která je těsně před maturitou.

Já mám nejmíc zkušeností s divokou vodou, kde se žargon podivnými slovy jen hemží. Často se jedná o slova, která jsou jen zkromolené klasické výrazy: „Musíš to boofnout co nejmíc na ten karfáč, dát si pozor na tom rozhraní a rychle s pravyým záběrem dál...“ Narážím na to, že například výraz karfáč tady znamená karfiol neboli bublák. „No jo, a co jako?“ řeknete si. Jenže tím to nekončí.

V poslední době se do vodácké řeči začínají pořád častěji dostávat i výrazy z cizích jazyků, které navíc chytají počestnější podoby a to je teprve žrádlo. V první větě je to třeba to boofnutí. Každopádně to potom může vypadat ještě nesrozumitelněji: „Podle péglu máme střední vodu, takže ten drop je potřeba stompnout, a bacha, válec je dost pushy (nebo nasty), pak rychle levej a za andrkatem s tím velkým karfáčem hned vracák. Kdyby něco, seřty tam je. Dole už jen levej boof.“ Pokud tomu nerozumíte, a tedy netušíte, co si s tou peřejí počít, pak vezte, že je nejlepší říct „pro mě je to jasný iksko“ nebo hezky statečně „nesu“ a k tomu dodat „a přišť radši šatluju.“ Když peřej zvládnete, je určitě dobré pochválit si to po sjetí třeba slovem brown, říct že to bylo sick nebo epik a nezapomenout dodat, že je dobře, že je to dneska parádní čěrč (z anglického church). Pokud vám to pořád přijde jako sranda a srozumitelné, uzavřu to větou, kterou mi jednou nejmenovaný kamarád (on ví a kdo tam byl, ví taky) popsal peřej, nad kterou jsme kroužili ve vracáku a on jediný šel prohlížet: „Hele je to easy, najedeš po zelený a potom už jen boof left, boof right boof hard right. Ok, bro?“

Předpokládám, že všichni čtenáři Pádlera jsou ve vodáckém žargonu natolik zběhlí, že pochopili, o co se jedná, a nepozastaví se nad těmi pár větami, ale vžijte se někdy do role těch, co to musí poslouchat, i když s vodou nemají nic společného nebo jsou u ní noví... a nebo ještě líp, dejte těch pár vět přečíst třeba babičce. Schválně, co vám řekne.

A ahoj někde na vodě stautmástrí!

Petr Snížek
šéfredaktor

PÁDLER

v o d á c k ý m a g a z í n

- 2 ▷ Galerie
- 4 ▷ Vodácký bulvár, kapky
- 6 ▷ Lower Tsitsa Gorge
- 10 ▷ Letní Opava
- 12 ▷ Jarní Rakousko pro otužilce
- 14 ▷ Rozvředčik – slavná hospoda na Berounce
- 16 ▷ Velký katarakt řeky Soči
- 19 ▷ Vodák Šrot
- 20 ▷ Rozhovor: Jaroslav Němec
- 23 ▷ Trénink – základní technické dovednosti
- 28 ▷ Po řece Bow
- 30 ▷ Děti na vodě – turistika, rafting
- 32 ▷ Cofanes – nejlegendárnější řeka Ekvádoru
- 35 ▷ Pozvánka na MS Račice
- 36 ▷ 115 dní na kajaku (2. díl)
- 40 ▷ Studenti na vodě
- 42 ▷ Ilha Grande
- 46 ▷ Prielom Hornádu s paddleboardem
- 48 ▷ Český pohár ve sjezdu R4
- 50 ▷ Rozhovor: Branislav Davídek
- 54 ▷ Recenze vybavení
- 56 ▷ Expedice Amazonka
- 60 ▷ Akce krátce
- 63 ▷ Pozvánky na akce
- 64 ▷ Inzertní servis



REDAKCE

Petr Snížek, šéfredaktor

Petr Snížek vystudoval ložiskovou geologii na PříF Univerzity Karlovy, nicméně se tomuto oboru příliš nevěnuje. Od útlého dětství, na vodě byl poprvé v prenatálním stavu, se věnuje zejména vodáctví. Nejprve vodučil v dětském oddílu zaměřeném na vodácký víceboj a později se přeorientoval na divokou vodu a kajak. V současné době vyhledává cesty s kajakem, zejména do Asie. snizak@padler.cz

Alena Hrubá, redaktorka

Alena je absolventkou Provozně ekonomické fakulty ČZU v Praze. I když byla na vodučku pokřtěna již v pěti letech, pádlování na divoké vodě se věnuje teprve chvílku. Když zrovna nic neteče, ráda vyráží na vandru s kamarády, na kolo nebo do hor. Také ji můžete potkat u tábora s kytarou nebo na pódiu s pěveckým sborem Cancioneta Praha. alena@padler.cz

INZERCE

Ondra Müller, prodej inzerce, 777 910 426, muller@svetoutdooru.cz
Vladimír Fořt, prodej inzerce, 773 606 013, fort@svetoutdooru.cz

STÁLÍ SPOLUPRACOVNÍCI

Jakub „Kajman“ Šedivý, Tomáš „Fantomas“ Svoboda, Petr „Gándhí“ Novotný, J. H. Choroš, Standa Chládek, Jan „Šťovík“ Šťovíček, Vladimír „Břeh“ Fořt, František Prokeš, Matěj Sottner, Honza Rett, Vojta Jančar, Vítek Jindrl, Jan Hocek, Věrka Kučerová.

Časopis Pádlér je mediálním partnerem:

